

Inverno (1970)

Fabrizio De André

Sale la nebbia sui prati bianchi
come un cipresso nei camposanti¹
un campanile che non sembra vero
segna il confine² fra la terra e il cielo

Ma tu che vai ma tu rimani
vedrai³ la neve se ne andrà⁴ domani
rifioriranno le gioie passate
col vento caldo di un'altra estate

Anche la luce sembra morire
nell'ombra incerta di un divenire⁵
dove anche l'alba diventa sera
e i volti sembrano teschi di cera⁶

Ma tu che vai ma tu rimani
anche la neve morirà domani
l'amore ancora ci passerà vicino
nella stagione del biancospino⁷

La terra stanca sotto la neve
dorme il silenzio di un sonno greve⁸
l'inverno raccoglie la sua fatica
di mille secoli da un'alba antica

Ma tu che stai perché rimani?
un altro inverno tornerà domani
cadrà⁹ altra neve a consolare i campi
cadrà altra neve sui camposanti

1 il camposanto: hautausmaa
2 segna il confine: merkitsee rajaa
3 vedrai: näet (vedere, futuuri)
4 se ne andrà: lähtee pois, häipyä (andarsene)
5 un divenire: eräs tulevaisuus
6 teschi di cera: vahakalvoja
7 il biancospino: orapihlaja
8 il sonno greve: raskas uni
9 cadrà: putoaa (cadere, futuuri)